



ARTgentinien

CALENDARIO CULTURAL – AGOSTO DE 2018

Año 19 – Nro. 08

EVENTOS EN LA EMBAJADA

VERANSTALTUNGEN IN DER BOTSCHAFT

Vernissage am 02.08.2018, 18.30 Uhr

Von der Erde bis zum Himmel
Verlag Mar de Arriba



„Der Verlag Mar de Arriba stellt sein zweites Buch vor, das die Region des Unteren Tals des Chubut-Flusses (Valle Inferior del Río Chubut, VIRCH) und der Halbinsel Valdés im Argentinischen Patagonien aus der Sicht von 17 regionalen Fotograf/innen portraitiert. Dieses setzt die Idee seines Vorgängers desselben Verlags fort, welches das patagonische Golfgebiet San Jorge dokumentierte.“

Wann: Donnerstag, den 02.08.2018, um 18.30 Uhr

Wo: Botschaft der Republik Argentinien, Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin

Registrierung unter: eventos_ealem@mrecic.gov.ar

MUSICA & TANGO

MUSIK & TANGO

03.08.2018, 20.30 Uhr

Tangokonzert und Milonga
in La República del Tango

Wann: Freitag, den 03.08.2018, um 20.30 Uhr

Wo: La República del Tango, Stotzstraße 10, 70190 Stuttgart

Mehr Information unter: www.tangorepublica.de

03.08.2018, 20.00 Uhr

TANGO CARIÑO

„Hören und tanzen durch die Tango-Geschichte“
Workshops

Workshop 1

Einblick in die Tango-Stile I.

Canyengue/Orillero & Tango de Salon

Wann: Freitag, den 03.08.2018, von 16:00 bis 17:30 Uhr

Wo: im Kurhaus Restaurant "Kulisse", Kaiserallee 1, 76530 **Baden-Baden**

Workshop 2

Tango-Milonguero,

Tango-Fantasy & Tango-Nuevo

Wann: Samstag, den 04.08.2018, von 16:00 bis 17:30 Uhr

Workshop 3

Tango-Canyengue

Wann: Freitag, den 10.08.2018, von 16:00 bis 17:30 Uhr

Workshop 4

„Vereint in der Umarmung“

Wann: Samstag, den 11.08.2018, von 16:00 bis 17:30 Uhr

Workshop 5

Codigos milongueros & Costumbres argentinos

Geheimnisse & Codes auf der Milonga & argentinische Bräuche

Wann: Freitag, den 17.08.2018, von 16:00 bis 17:30 Uhr

Workshop 6

Milonga - la „picardia“ des Tango

Wann: Freitag, den 18.08.2018, von 16:00 bis 17:30 Uhr

Wo: im Kurhaus Restaurant "Kulisse", Kaiserallee 1, 76530 **Baden-Baden**

Mehr Informationen unter: <http://www.tango-carinio.de/tangokurse-in-baden-baden/tango-workshops.php>

03.08.2018, 20.00 Uhr

TANGO CARIÑO

OPEN-AIR SOMMER-MILONGAS

Wann: Freitag, den 03.08.2018, um 20.00 Uhr

Dj: Daniel Rodriguez, Buenos Aires

Wann: Samstag, den 04.08.2018, um 20.00 Uhr

Dj: Angel Landro, Iserloh / Buenos Aires

Wann: Freitag, den 10.08.2018, um 20.00 Uhr

Dj: Urs T. Fischer, Zürich

Wann: Samstag, den 11.08.2018, um 20.00 Uhr

Dj: Jacky Jolivet, Straßburg

Wann: Freitag, den 17.08.2018, um 20.00 Uhr
Dj: Michael Sattler, Freiburg

Wann: Samstag, den 18.08.2018, um 20.00 Uhr
Dj: Harry Wohlfart, Frankfurt am Main

Tangokurse: <http://www.tango-carinio.de/tangokurse-in-baden-baden/tangokurse.php>
Tango Workshop: <http://www.tango-carinio.de/tangokurse-in-baden-baden/tango-workshops.php>

Wo: KURGARTEN Baden-Baden, Kaiserallee 1, 76530 **Baden-Baden**
Mehr Information unter: www.tango-carinio.de

05.08.2018

Tango Argentino

Tango in Bonn:

Schnupperstunden zum Kennenlernen von 18 bis 19 Uhr (nur nach Voranmeldung)

Wann: Sonntag, den 05.08.2018, von 18.00 bis 19.00 Uhr

Wo: Gemeindesaal St. Adelheid, Adelheidisplatz 13, 53229 **Bonn**

Mehr Information unter: www.Bonntango.de, www.tangobuehne.com/terminueberblick-1

Neolonga St. Adelheid

Wann: Sonntag, den 05.08.2018, ab 19.00 Uhr

Wo: Gemeindesaal St. Adelheid, Adelheidisplatz 13, 53229 **Bonn**

Mehr Information unter: www.Bonntango.de

09.08.2018, 20.00

Tangos en la GLORIA:
Zwei Tango-Stimmen und eine Gitarre

"Ein Tangoabend mit Musik, Gesang, Freunden, Empanadas und argentinischem Wein!" Zum Beispiel mit Elisa Martel (Gesang), Duna Rolando (Gesang) und Gabriel Battaglia (Gitarre).

Wann: Donnerstag, den 09.08.2018, um 20.00 Uhr

Vorschau:

Wann: Donnerstag, den 06.09.2018, um 20:00 Uhr

Wann: Donnerstag, den 11.10.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Donnerstag, den 08.11.2018, um 20.00 Uhr

Wann: Donnerstag, den 13.12.2018, um 20.00 Uhr

Wo: In der Gloria Bar + Restaurant, Görlitzerstr. 42, 10997 **Berlin**.

Mehr Information unter: Tel.: (030) 4978-1543 oder 0176-3101-0247, www.gloriaberlin.de,
<https://soundcloud.com/duna-rolando>.

„Ich habe auf dieser CD Vokalsounds erforscht, mit denen ich ohne Worte eine Atmosphäre erzeugen kann. Das ist neu für mich“, sagt Lily Dahab

„Da schwingt ganz Buenos Aires mit und zaubert beim Hören ein Lächeln ins Gesicht.“, MDR

Vorschau:

Wann: 18.10.2018, 20.00 Uhr

Wo: KultRaum, Kleinmachnow e.V., Zehlendorfer Damm 200, 14532 **Kleinmachnow**

Wann: 19.10.2018, 20.00 Uhr

Wo: Speicher, Am Bahnhof 2, 61352 **Bad Homburg vor der Höhe**

Wann: 27.10.2018, 20.00 Uhr

Wo: Marienkirche, Schloßstraße 3, 06844 **Dessau-Roßlau**

Wann: 23.11.2018, 20.00 Uhr

Wo: Theaterstübchen, Jordanstraße 11, 34117 **Kassel**

Wann: 24.11.2018, 20.00 Uhr

Wo: Dresden: Jazztage, **Dresden**

Wann: 07.12.2018, 20.00 Uhr

Wo: Jazzclub, Jazz Heidenheim e. V., Westendstr. 12, 89428 **Syrgenstein**.

Mehr Information unter: <http://www.lilydahab.com/>

21.-28.07.2018

Tango Argentino

TANGOWOCHE IN BERLIN

Wann: von 21.-28.07.2018

Wo: Kursraum La Mambita, Mehringdamm 33 (M33 Höfe, 2. Aufgang, 3. Stock), 10961 Berlin

Mehr Information unter: <https://www.tangobuehne.com/tangoreisen/berlin-2018/>

22.07.2018

TangoMilonga Weimar

Tango Harmony

Live auf dem Theaterplatz aus Budapest

Weimarer Tango-Sommer

Donnerstags-Tango-Kurs + Milonga

Wann: Donnerstag, den 02.08.2018

Wo: mon ami Weimar, Goetheplatz 2, **Weimar**

Sonntags-Kurs

Wann: ab Sonntag, den 05.08.2018, um 18 Uhr

Wo: mon ami Weimar, Goetheplatz 2, **Weimar**

Sonntagmilonga auf den Theaterplatz:

Dj Michael de Mio aus Weimar

Wann: 5.8. und 12.8.2018

Vorschau:**Sonntagmilonga auf den Theaterplatz:**

Im Rahme des Kunstfestes Weimar mit Livemusik vom "Trio Nostalgia"

Wann: Sonntag, den 02.09.2018

Las Bordonas cuarteto Gitarre, Gesang und Percussion

Wann: Dienstag, den 2.10.2018

Wo: im Gasthof zur Linde, **Frankendorf**

Sylvesterparty mit Tango und Weltmusik

Wann: Montag, den 31.12.2018,

Mehr Information unter: ctapia@t-online.de, +49 176 841 61 079

17.-19.08.2018

15. Festivalito del Tango Kloster Donndorf

Wann: Von 17. – 19.08.2018, ab 17.00 Uhr

Wo: Kloster Donndorf 6, 06571 **Donndorf**

Mehr Information unter: <http://tango.tangomilonga.de/aktuelles/158-15-festivalito-del-tango-kloster-donndorf>

Eventos Varios en Cocina Argentina**TANGODINNER SHOW**

„Erleben Sie in dem persönlichen Ambiente der Cocina Argentina in Frankfurt. Bei einem warmen leckeren Buffet in drei Gängen mit besten argentinischen Weinen und garniert mit einer hinreißenden Tangoshow von Tangotanzprofis machen Sie den Abend zu einem Besonderen. Die Tango-Dinnershow findet immer am ersten Freitag im Monat statt: 3. August, 7. September, 5. Oktober, 2. November und 7. Dezember 2018.“

Wann: Freitag, 03. August 2018, 20.00 Uhr.

Wo: Cocina Argentina, Sonnemannstraße 3, 60314 **Frankfurt am Main.**

Cocina Argentina Grill-Saison

Wann: 27. Juni bis 6. Juli

Wo: Opernplatzfest, Opernplatz, 60325 **Frankfurt am Main**

Cocina Argentina

Sonnemannstraße 3, 60314 **Frankfurt am Main**

Tel.: +49 69 8787 6034

Mail: info@cocina-argentina.de

Web: www.cocina-argentina.de

Öffnungszeiten: Mo bis Sa. ab 17:30 Uhr + Mo bis Fr. 12-14 Uhr

Sommerterrasse täglich ab 17 Uhr

Donnerstags, 21.00

Milonga in Weimar

Mehr Information unter: <http://www.tangomilonga.de/>

Jeden 3. Freitag des Monats, von 21.00 bis 02.00

TangoBar

"La única milonga en Hesse con dos salones y dos DJs".

"Die einzige Milonga in Hessen mit zwei Sälen und zwei DJs."

Wo: Im Tango in Frankfurt, Bolongarostr. 113, 65929 **Frankfurt-Höchst**.

Mehr Information unter: Tel: (069) 302976, www.tango-in-frankfurt.de

Jeden 3. Freitag des Monats. 20.00

Tango-Salón

"Tango de Salón con Ángel Landró. En una sala inmensa con un muy agradable entorno y un grandísimo espacio para bailar. La música es de orientación clásica".

"Tango-Salon mit Ángel Landró. In einem großen Saal mit einer sehr schönen Atmosphäre und einer riesigen Tanzfläche. Die Musik ist klassisch orientiert".

Wo: Im großen Saal der Werkstatt, Mannesmannstr. 6, 58455 **Witten**.

Mehr Information unter: Tel: 0163-1483-304, amigotango@gmx.de, www.amigotango.de.

Museo del Tango

"El Museo de Tango & Bandoneones de Staufen S. R. está abierto para el público los días domingos de 15-18 horas."

"Das Tango- und Bandoneonmuseum Staufen e.V. hat Sonntags von 15-18 Uhr für das Publikum geöffnet."

Wo: Tango- und Bandoneonmuseum Staufen, Grunerner Straße 1, 79219 **Staufen im Breisgau**

Mehr Information unter: www.staufenTango.de.

Jeden 2. und 4. Freitag im Monat,

TANGOBar

"Jeden 2. und 4. Freitag im Monat kann man in der Esquina del Tango in Erfurt dieser faszinierenden Musik lauschen und, bei einem guten argentinischen Wein, den Tanzenden zusehen, oder sich selbst aufs Parkett wagen. Die TANGOBar wird veranstaltet vom Club Argentina e.V."

Wo: Esquina del Tango, Schlösserstraße 5, 99084 **Erfurt**

Donnerstags, ab 21.00

Milonga im 13. Stock des „Haus Berlin“

"Im großen Saal 100% traditionelle Tangos, Valses und Milongas (DJ Andreas Smidt, ab 21:00 Uhr). Im kleineren Saal 100 % Neotango (DJ Alexander, 22 bis 2 Uhr)"

Wo: im 13. Stock des Haus Berlin am Strausberger Platz 1, **Berlin.**

Jeden 2. Samstag im Monat,

**Tango tanzen
In Plauen**

Mehr Information unter: <http://www.tango-argentino-plauen.de>

Dienstags, 19.00

**Let's Dance
Good Tango
Mit María Mondino**

Wann: Dienstags, 19.00 Uhr

Wo: Mehrindamm 61, **Berlin.**

TANGODANZA

Zeitschrift für Tango Argentino

Mehr Information unter: www.tangodanza.de/tanztermine.php

MUSICA CLASICA KLASSISCHE MUSIK

26.08.2018, 17.00

Joaquin Alem Cuarteto
Kammermusik aus Argentinien

„Rolf Seeber (Violine), Petia Rousseva (Viola), Juliane Asche (Violoncello), Joaquin Alem (Bandoneon und Komposition).

Joaquín Alem (Bandoneon und Komposition) gründete das Quartett 2010 in Buenos Aires / Argentinien als Sangra Arcoiris Conjunto. Im Jahr 2016 formierte es sich als Joaquín Alem Cuarteto neu. Es musizieren Mitglieder des Oldenburgischen Staatsorchesters: Rolf Seeber (Violine), Petia Rousseva (Viola) und Juliane Asche (Violoncello).

Das Repertoire basiert auf Stücken, die eigens für das Ensemble komponiert wurden und integrieren auf natürliche Weise Musik aus Argentinien, Kammer - Welt und Zeitgenössische Musik.“

Wann: Sonntag, den 26.08.2018, um 17.00 Uhr

Wo: Dreifaltigkeitskirche, Cloppenburg Str. 23, 26135 **Oldenburg**

Mehr Information unter:

31.08.2018, 19.00

Nueva Música Argentina
Schlossgartenkonzert Im Rahmen des GartenKultur-
Musikfestivals 2018

Petia Rousseva (Geige/Viola) Joaquín Alem
(Bandoneon und Komposition)

„Egal ob der Tango Argentino aus dem Rio de La Plata oder dem Cuarteto aus Córdoba - kaum ein Land hat so viel Emotionalität in seine Musik eingebracht wie die Argentinier. Der Komponist Joaquín Alem ist passionierter Bandoneon-Spieler und stammt aus Buenos Aires. Der brasilianische Jazzmusiker Egberto Gismonti beschreibt Alem mit folgenden Worten:

"Ich habe den Eindruck gewonnen, vor einem Musiker zu stehen, der von all jener Melancholie erfüllt ist, die nur ein argentinischer Musiker haben kann. Bitte verstehen Sie dies als Lob und Würdigung der musikalischen Tiefe und der Größe seiner Seele".

Petia Rousseva ist Mitglied des Oldenburgischen Staatsorchesters und arbeitet auch als Solistin.“

Wann: Freitag, den 31.08.2018, ab 19.00 Uhr

Wo: Bremen-Nord – Schloss Schönebeck, Heimatmuseum Schloss Schönebeck, Im Dorfe 3-5, 28757 **Bremen**

Mehr Information unter: <https://www.gartenkultur-musikfestival.de/regional/veranstaltungen/nueva-m-sica-argentina-brecht-chansons-brecht-revue-901000387-3300.html?naviID=901000380>

Vorschau
September und Oktober 2018

Horacio Lavandera
Pianista argentino
Tour Alemania 2018

Vorschau:

Wann: Samstag, den 15.09.2018, um 20.00 Uhr

Wo: Gasteig München GmbH. Carl-Orff-Saal, Rosenheimer Straße 5, 81667 **München**

Wann: Samstag, den 22.09.2018, um 19.30 Uhr

Wo: Laeiszhalle Hamburg – Kleiner Saal, Dammtorwall 46, 20355 **Hamburg**

Wann: Samstag, den 29.09.2018, um 19.30 Uhr

Wo: Beethoven-Haus Bonn Kammermusiksaal H.J. Abs, Bonngasse 24-26, 53111 **Bonn**

Wann: Samstag, den 13.10.2018, um 19.30 Uhr

Wo: Gewandhaus Mendelssohn-Saal, Augustusplatz 8, 04109 **Leipzig**

Mehr Information unter: <http://horaciolavandera.com/conciertos/>

JAZZ, FOLK, ROCK & POP

03.08.2018

ROSARIO SMOWING – Swing Argentino!

„Sie sind das 6. Mal auf Europa Tour: 8 Argentinier in schwarzen Anzügen, ein Sänger – Diego Casanova – der in seiner Erscheinung genauso an Tom Waits, wie an Vinico Caposella erinnert, und eine Liveshow, die, ansteckend ab der ersten Sekunde, ihresgleichen sucht. In Ihrem „Swing Argentino“ verbinden sie Elemente der unbedingt tanzbaren Musikstile der 40er, 50er und 60er Jahre: Swing, Ska, Jazz, Dixie und Rockabilly mit Mambo, Bolero und Tango, verpacken alles in ein sehr modernes Gewand und bringen damit Ballsäle und Festivals zum kochen. Sie selbst sehen sich dabei als „Rock-Big-Band“. Textlich handelt es sich hier um Tangolyrik, geschrieben von Frontman und ehemaligem Punk-Rock-Sänger Diego Javier Casanova, die im „Swing Argentino“ einmal ganz anders, aber durchweg sehr argentinisch, präsentiert wird.“

Beginn: um 20 Uhr mit dem Support Vello Publico aus Berlin (CHL/BR/PER)
<https://www.facebook.com/VelloPublico/>

Wann: Freitag, den 03.08.2018, um 20.00 Uhr

Wo: PRIVATCLUB Berlin, Skalitzer Straße 85-86, 10997 **Berlin**

Mehr Information unter: www.rosariosmowing.com, www.facebook.com/ROSARIOSMOWING

03.08.2018. 20.00

AH CONCERT

Fliegende Gauchos
Martin Iannaccones

„Spielt Stücke aus Martin Iannaccones Album „Básica del Martes“ und andere Eigenkompositionen. Fliegende Gauchos verbindet Elemente aus Fusion der 1970er Jahre, südamerikanischer Folklore, Tango und Jazz zu einer eigenen groovenden Mischung. Ihre Musik ist eine eigenständige Mischung aus Jazz inspirierten Kompositionen und experimentellen Improvisationen - ein urbanes Projekt in unserem globalisierten 21. Jahrhundert.“

Wann: Freitag, den 03.08.2018, um 20.00 Uhr

Wo: Artist-Homes, Hohenzollerndamm 120, 14199 **Berlin**

Mehr Information unter: <https://de-de.facebook.com/ArtistHomes/>

10.08.2018. 20.00

5. Gifhorner Blues Festival

Vanessa Harbek

Wann: Freitag, den 10.08.2018, um 20.00 Uhr

Wo: Kultbahnhof, Am Bahnhof Süd 9, 38518 **Gifhorn**

Mehr Information unter: <https://kultbahnhof.reservix.de/tickets-5-gifhorner-blues-festival-5-gifhorner-blues-festival-in-gifhorn-kultbahnhof-am-10-8-2018/e1217541>, www.vanesaharbek.com.ar

Vorschau

07.09.2018. 18.30

PEROTÁ CHINGÓ

INTERNATIONAL TOUR

Wann: Freitag, den 07.09.2018, um 18.30 Uhr

Wo: Funkhaus Berlin, Nalepastraße 18, 12459 **Berlin**

Mehr Information unter: <https://www.facebook.com/events/450996268690810/>

Vorschau

27.09.2018. 21.00

Onda Vaga

Back in Berlin!

Wann: Donnerstag, den 27.09.2018, um 21.00 Uhr

Wo: Festsaal Kreuzberg, Am Flutgraben 2, 12435 **Berlin**

Mehr Information unter: <https://www.facebook.com/events/267357234000623/>

Jeden 3. Freitag des Monats

Noche de Ronda

Encuentro de músicos latinoamericanos en Berlín

Wo: Cafetría Kaffeehaus Mila, Grolmanstr. 40, 10623 **Berlin**.

Mehr Information unter: www.nochederonda.de

DANZA TANZ

26.08.2018, 21:00 Uhr

Tanz im August
Constanza Macras
Dorkypark Chatsworth

„Chatsworth ist eines der Townships von Durban, in dem indische Immigranten während der Apartheid isoliert wurden. In „Chatsworth“ zeigt die Berliner Choreografin Constanza Macras verschiedene Weisen auf, wie sich die indische Diaspora mit den Knotenpunkten des Multikulturalismus in Beziehung setzt, dem Globalen und Lokalen. Traditioneller indischer Tanz und Theater verschränken sich mit zeitgenössischen Formen und Inhalten. Musicals sind der gemeinsame Nenner, der kulturelle Aneignung nicht verurteilt, sondern als nötig erachtet. Durch die Linse von Bollywood tauchen sie ein in ein Universum der Assimilation, Transformation und Widerstandsfähigkeit: das diasporische Selbst.“

Wann: 26.08.2018, um 17.00 Uhr

Wo: HAU1, Stresemannstraße 29, 10963 **Berlin**

Mehr Information unter: <https://www.hebbel-am-ufer.de/programm/>

ARTE KUNST

09.07.2018, 19.20

“Paralelos Urbanos”
Muestra fotográfica
Rainer Thrum

„Das Generalkonsulat und Förderungszentrum der Argentinischen Republik in Frankfurt am Main freut sich, Sie zur Eröffnung der Ausstellung PARALELOS URBANOS: Entre Buenos Aires y Rio de Janeiro des Fotografen Rainer Thrum einzuladen.“

Wann: Donnerstag, den 09. August 2018, um 19.20 Uhr

Wo: Veranstaltungssaal, Generalkonsulat der Argentinischen Republik in Frankfurt am Main, Eschersheimer Landstraße 19-21 (3. Etage), 60322 **Frankfurt am Main**

Mehr Information unter: <https://www.facebook.com/ArgentinaEnFrankfortdelMeno>

Bis 31.08.2018

“Sehnsucht nach Leben”

Duna Rolando

Kuratorin: Julieta Palombi

La Teliè 243

La Teliè 243 es un proyecto colaborativo con un Colectivo de Artistas residentes en Berlín con la curaduría de Julieta Palombi.

Wann: bis 31.08.2018

Wo: El Almacén de Fausto, Katzbachstrasse 6, 10965 Berlin

Mehr Information unter: <https://www.facebook.com/1039812756071441/photos/pb.1039812756071441.-2207520000.1530190502./1916551468397561/?type=3&theater>

Dauerausstellung

**ARTgentina – Malerei, Grafik & Schmuck sowie
argentinische Weine**

„Die Künstler der Ausstellung sind: Marta Arangoa, Claro Bettinelli, Carlos Bianchi, Taddeo Bruno, Víctor Chab, Susana Fedrano, Raúl Fernández Olivi, Carlos Gorriarena, Oscar Levaggi, Raúl Lozza, René Morón, Ricardo Roux, María Solá, Delia Solari, Alicia Sotille, Clorindo Testa, Elio Eros Vitali”.

Wann: bis 31.12.2018.

Wo: Galerie & Verlag Kunststätte am Michel - Kulturaustausch Hamburg-Übersee e.V., Neanderstr. 21, 20459 Hamburg.

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-17 Uhr.

Mehr Information unter: www.galerie-kam.de, Tel.: (040) 2549-7530.

CINE

KINO

ZAMA

LUCRECIA MARTEL

“Die argentinische Filmemacherin Lucrecia Martel („La niña santa – Das heilige Mädchen“) verfilmt den gleichnamigen Roman von Antonio di Benedetto. Das existenzialistische Historiendrama wurde bei dem Filmfestival von Venedig 2017 uraufgeführt und als argentinischer Eintrag ins Rennen um den Oscar als Bester fremdsprachiger Film 2017 geschickt.”

ZAMA, Lucrecia Martel Argentinien/Brasilien/E 2017 OmE 115’

Wann: im August

Wo: verschiedene Kinos

Mehr Informationene unter: <https://www.kino.de/se/zama/>

Berlin

Wann: 09.-11. November 2018

Wo: Wolf, Weserstr. 59 · 12045 Berlin

Mehr Information unter: <http://invasionberlin.com/>

MEDIOS + RADIODIFUSIÓN & TV MEDIEN + RUNDFUNK & FERSEHEN

Radio Tango Nuevo

"Página web de una radio en Bremen, que se dedica al tango contemporáneo. Con el DJ Don Solare (Juan María Solare, músico y compositor argentino). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

"Eine Radio-Website aus Bremen, die sich dem zeitgenössischen Tango widmet. Mit DJ Don Solare (Juan María Solare, argentinischer Musiker und Komponist). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la direcciónradiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

Mehr Information unter: www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html

Programas radiales

Radioprogramme

Buena Onda: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio, Cada viernes, 10-12 hrs. / Jeden Freitag, 10-12 Uhr.

El Transistor: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio, Cada lunes, 10-12 hrs / Jeden Montag, 10-12 Uhr.

Entre amigos: 105,3 MHz Radio Tonkuhle Hildesheim, www.tonkuhle.de/livestream/, Cada segundo domingo del mes a las 14 hrs. / Jeden 2. Sonntag des Monats um 14 Uhr.

Corazón de Tango

"Corazón de Tango presenta diversas secciones del Tango Argentino para todos los bailarines y otros interesados: Clásicos del tango, Tangueras, una historia de tres minutos y lo mejor y lo más nuevo del Tango Electrónico. Cada segundo y cuarto martes del mes de 19 a 20 horas en Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz y por Livestream en: www.radio-z.net (en alemán y castellano). <http://corazon-de-tango.radio-z.net>, www.facebook.com/corazondetango".

"Corazón de Tango präsentiert verschiedene Sektionen des Tango Argentino für alle LiebhaberInnen und TänzerInnen: Tangoklassiker, Tangueras, eine Geschichte in drei Minuten und das Beste und Neueste aus dem Electrotango. Jeden zweiten und vierten Dienstag des Monats von 19 bis 20 Uhr auf Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz und über Livestream auf www.radio-z.net (auf Deutsch und Spanisch). <http://corazon-de-tango.radio-z.net>, www.facebook.com/corazondetango."

Radiodifusión Argentina al Exterior (RAE) Argentinischer Rundfunk für das Ausland

"Un programa diario en alemán con noticias, música e informaciones culturales argentinas."

"Täglich ein Programm auf Deutsch mit Nachrichten, Musik und argentinischen Kulturinformationen."

Link: raedeutsch@yahoo.com.ar, <http://rae.radionacional.com.ar/?cat=7>

Revista radial Estación Sur Radiomagazin Estación Sur

"Estación Sur es una revista semanal de Funkhaus Europa que se produce en Berlín. Cada domingo a las 22 hrs. se informa en castellano sobre las novedades locales y a nivel global, centrando la atención sobre España y Latinoamérica, pero también haciendo referencia a la vida cotidiana alemana. Asimismo, constituye una revista sobre la cultura iberoamericana. En Alemania, en las siguientes frecuencias: NRW: 103,3; Berlín y Brandenburgo: 96,3; Radio Bremen: 96,7; Bremerhaven: 92,1; Fráncfort a orillas del Río Oder: 99,3; Cottbus: 91, 6 y a nivel mundial en Internet.

Link: www.funkhauseuropa.de.

Kontakt: estacionsur@rbb-online.de

Latizón TV Fernsehen über Lateinamerika

„Latizón TV ist Deutschlands erster und bisher einziger lizenzierter Fernsehsender, der sich ausschließlich dem Kulturkreis Lateinamerika widmet.“

Link: www.latizon.de

Kontakt: info@latizon.de

CELU (Certificado de Español Lengua y Uso)

Próxima fecha de examen: viernes 9 de noviembre de 2018

En Alemania es posible rendir el Certificado de Español Lengua y Uso (CELU), el primer examen argentino de dominio del castellano como lengua extranjera. El CELU es el único examen reconocido por el Ministerio de Educación de la República Argentina que evalúa la capacidad del participante de mantener una comunicación eficiente en idioma castellano en situaciones muy diversas.

Sede del examen en Alemania: Embajada de la República Argentina en Berlín (cultural_ealem@mrecic.gov.ar).

Para más información: www.celu.edu.ar

CELU (Zertifikat für die spanische Sprache und deren Gebrauch)

Nächster Prüfungstermin: Freitag 9. November 2018

In Deutschland kann das Zertifikat für die spanische Sprache und deren Gebrauch (CELU – Certificado de Español Lengua y Uso), die erste argentinische Prüfung zum Nachweis von Spanischkenntnissen als Fremdsprache, abgelegt werden. Die CELU-Prüfung ist die einzige vom Bildungsministerium der Republik Argentinien anerkannte Prüfung, die die Kompetenz des Teilnehmers bei einer effektiven Verständigung in spanischer Sprache in unterschiedlichen Situationen einschätzt.

Prüfungsort in Deutschland: Botschaft der Argentinischen Republik in Berlin (cultural_ealem@mrecic.gov.ar).

Weitere Informationen unter: www.celu.edu.ar

RCAA

Red de Científicos Argentinos en Alemania Netzwerk Argentinischer Wissenschaftler in Deutschland

La Embajada de la República Argentina en Berlín invita a los científicos argentinos en la República Federal de Alemania a registrarse en el banco de datos de la RCAA.

Die Botschaft der Republik Argentinien in Berlin lädt die argentinischen Wissenschaftler in der Bundesrepublik Deutschland ein, sich in der Datenbank des RCAA einzutragen.

Para consultas e Información / Für Fragen und Informationen:

Sección de Cooperación Internacional / Abteilung Internationale Kooperation

Tel.: (030) 2266-8931

E-Mail: cooperacion_ealem@mrecic.gov.ar

Website: <http://raices.mincyt.gob.ar/RCAA/index.php>

WORK AND TRAVEL

PROGRAMM FERIEN UND ARBEITEN IN ARGENTINIEN

Programa de Vacaciones y Trabajo en Argentina

Los ciudadanos alemanes que soliciten ingresar a la República Argentina en el marco del Memorándum de Entendimiento entre Argentina y Alemania sobre un Programa de Vacaciones y Trabajo deberán ingresar al siguiente link: <http://cancilleria.gob.ar/en/work-holiday-programme#>

Programm Ferien und Arbeiten in Argentinien

Die deutschen Staatsangehörigen, die im Rahmen der Absichtserklärung zwischen Argentinien und Deutschland über das Programm Ferien und Arbeiten die Einreise in die Argentinische Republik beantragen, bedürfen des entsprechenden Visums. Mehr Information finden Sie unter: <http://cancilleria.gob.ar/en/work-holiday-programme#>

ARTISTAS ARGENTINOS e.V.

Artistas Argentinos e. V. es una asociación sin fines de lucro con sede en Berlín. Esta asociación fomenta la integración de artistas y personas creativas argentinas en Alemania y Europa. Convoca a todos los artistas argentinos a participar activamente en su asociación, a presentar proyectos y/o colaborar con su creciente equipo.

Artistas Argentinos e. V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Hauptsitz in Berlin. Der Verein fördert die Integration von argentinischen Künstlern und Kreativen in Deutschland und Europa. Wir rufen alle argentinischen Künstler auf, sich aktiv in unserem Verein zu beteiligen, Projekte zu präsentieren und/oder in unserem wachsenden Team mitzumachen.

Para más información / Weitere Infos unter: info@artistas-argentinos.org.
Website: www.artistas-argentinos.org.

CENTROS Y CÍRCULOS ARGENTINOS

Lejos de la patria – Como muchos otros países, también Alemania se ha convertido en la segunda patria para argentinos y argentinas. Los motivos por qué aterrizaron acá, son muy diversos; puede ser también una coincidencia. Sin embargo, un vínculo común une a toda una serie de argentinos residentes en Alemania: La nostalgia por la patria. A varios miles de kilómetros de distancia de la familia y los amigos, a veces también detrás de alguna barrera idiomática, puede desarrollarse un sentimiento de sentirse uno perdido o perdido.

Comunidad argentina – La comunidad de argentinas y argentinos en Alemania forma una red social para evitar que surja tal sentimiento de estar perdida o perdido.

Los Centros y Círculos Argentinos realizan noches culturales, asados y fiestas. El programa abarca actividades como cantar en conjunto, ver fútbol, jugar ajedrez o truco, así como bailar el tango. También alemanes aficionados de la Argentina encuentran una patria en estos centros y círculos....:

Fern der Heimat – Wie viele Länder der Welt, so ist auch Deutschland zur zweiten Heimat von Argentinierinnen und Argentinern geworden. Warum sie hier gelandet sind, hat sehr unterschiedliche Gründe, oder es ist einfach ein Zufall. Ein gemeinsames Band verbindet allerdings eine ganze Reihe der in Deutschland ansässigen Argentinier: Die Sehnsucht nach der Heimat. Mehrere tausend Kilometer entfernt von Familie und Freunden, nicht selten auch hinter einer Sprachbarriere, kann sich ein Gefühl der Verlorenheit entwickeln.

Comunidad argentina – Die Gemeinschaft der Argentinierinnen und Argentinier in Deutschland knüpft ein soziales Netz, das ein solches Verlorenheitsgefühl verhindern soll. Die Centros y Círculos Argentinos veranstalten Kulturabende, Asados und Feste. Auf dem Programm stehen auch u. a. gemeinsames Singen, Fußball, Schach oder Truco spielen sowie Tango tanzen. Nicht zuletzt finden auch deutsche Argentinienfans in den Centros und Círculos Argentinos eine Heimat:

Centro Argentino en Alemania – Región NorEste – www.caarne.de

Centro Argentino de Franken e. V. – www.centro-argentino-franken.de

Centro Argentino Frankfurt/Main e.V. – www.centro-argentino-frankfurt.de

Centro Argentino de Munich e. V. – www.centro-argentino.com

Centro Argentino de NRW, Rheinland-Pfalz & Saarland – www.centroargentino.de

Círculo Argentino de Baden-Württemberg e. V. – www.circuloargentino.de

Centro Cultural Argentino e. V. Hannover – www.centro-argentino-hannover.com

PÁGINAS WEB RECOMENDADAS EMPHOLNE WEBSITES

www.abrazosbooks.com - www.artistas-argentinos.org - www.tanguera.me

www.urquiza.com - www.vibratanghissimo.de - www.javiertucatmoreno.com

www.truffat.com - www.duna-artwork.de

www.miguellevin.de - www.lauracorallini.com - www.lilydahab.com

www.melanieluether.com - www.pianlola.de - www.tango-film.de - www.tango-club-koeln.de

www.klausgutjahr.de - www.amigotango.de - www.tango-argentino-online.com - www.musicfactor.de

www.tangodanza.de - www.tangoclub-corazon.de - www.bbk-berlin.de

www.guia-frankfurt.net - www.schauspielcrearte.de - www.leolibros.de - www.lujan-martelli.com

www.cinespanol.de - <http://termine.cinespanol.de> www.theaterwerkstatt-hamburg.de

<http://igbk.de/information-service/artist-in-residence/>

www.libros-escalera.de - www.utopie-magazin.org - [armarcordberlin facebook](https://www.facebook.com/armarcordberlin)

<https://andenbuch.de/>

<http://www.ealem.mrecic.gob.ar/>

<https://www.facebook.com/ArgEnAlemania/?fref=ts>